

## ๒. นิบาตต้นข้อความ

หลังจากแปลอาลปนะแล้ว (ถ้ามีอาลปนะในข้อความนั้น) นักเรียนจะต้องหา บทนิบาตต้นข้อความแปลเป็นลำดับต่อไป **นิบาตต้นข้อความคืออะไร?** นิบาตต้นข้อความ คือ บทที่วางไว้ในข้อความเพื่อทำหน้าที่ต่าง ๆ ในข้อความ เช่น บอกเงื่อนไข บอกความพร้อม ฯลฯ นิบาตต้นข้อความ ได้แก่ บทนิบาตต่อไปนี้

### ๑. บอกความไต่ยืน

กิริ ได้ยืนว่า      ขลุ ได้ยืนว่า      สุทฺธิ ได้ยืนว่า

### ๒. บอกปริกัปก็คือกำหนด

อถ	ถ้าว่า	เจ	หากว่า
ยทิ	ผิวว่า	สเจ	ถ้าว่า
อปเปวนาม	ชื่อแม่ไหน	ยณฺณุน	กระไรหนอ
อุทาหุ	หรือว่า	อาทุ	หรือว่า

### ๓. บอกความยอมรับ

อามนฺตา      เออ      อาม      เออ

### ๔. นิบาตบอกความพร้อม

อิงฺฆ	เชิญเถิด
ตคฺฆ	เอาเถิด
หนฺท	เชิญเถิด

### ๕. นิบาตสำหรับเชื่อมประโยคหรือผูกข้อความให้เกี่ยวเนื่องกัน คือ

จ	ก็, อนึ่ง, แต่ว่า, ส่วนว่า, ฝ่าย
ปน	ก็, แต่ว่า
หิ	ก็, จริงอยู่, ดังจะกล่าวโดยพิสดาร
ตุ	ส่วนว่า, ก็
อปิจ	อีกอย่างหนึ่ง
อถวา	อีกอย่างหนึ่ง
ตถา	อนึ่ง

## ๖. นิบาตบอกเนื้อความต่าง ๆ คือ

อโถ	อนึ่ง	อโห	โอ
กิญจาปี	แม็กจริง	ตถาปี	แม้อย่างนั้น

## ๗. บทนามศัพท์แสดงเหตุ เช่น

ตสฺมา	เพราะเหตุนี้	เตน	เพราะเหตุนี้
เตนहि	ถ้าอย่างนั้น		

นิบาตต้นข้อความทั้ง ๖ ชนิดนี้ และบทแสดงเหตุผลเหล่านี้ ให้แปลเป็นลำดับต่อจากอาลปะนะ เมื่อแปลเสร็จแล้วให้นักเรียนหาบทกาลสัตตมียแปลเป็นลำดับต่อไป

## ๓. กาลสัตตมีย

บทกาลสัตตมีย คือบทอะไร? บทกาลสัตตมีย คือบทสำหรับบอกกาล เวลา มี ๒ ชนิด คือ

๑. **บทนามศัพท์ที่บอกเวลา** ได้แก่ บทนามที่บอกเวลา ประกอบด้วยทุตติยาวิภัติติ ตุตติยาวิภัติติ สัตตมียวิภัติติ แปลว่า ใน..... เช่น

เอกทิวส์	ในวันหนึ่ง	(ทุตติยาแปลเป็นสัตตมีย)
เอกํ สมยํ	ในสมัยหนึ่ง	(ทุตติยาแปลเป็นสัตตมีย)
เอเคน สมเยน	ในสมัยหนึ่ง	(ตุตติยาแปลเป็นสัตตมีย)
ตํ ทิวส์	ในวันนั้น	(ทุตติยาแปลเป็นสัตตมีย)
อเอกทิวส์	ครั้งนั้นในวันหนึ่ง	(ทุตติยาแปลเป็นสัตตมีย)
เอกสฺมิ สมเย	ในสมัยหนึ่ง	

๒. **กาลสัตตมียที่เป็นนิบาต** ได้แก่ นิบาตบอกกาลเวลา เช่น

อถ	ครั้งนั้น	สุเว	ในวัน
ปาโต	เช้า	หิโย	วันวาน
ทิวา	วัน	อถโข	ครั้งนั้นแล
สายํ	เย็น	ตโต	ลำดับนั้น

บทกาลสัตตมียนี้ ถ้าเรียงอยู่ต้น ๆ ประโยคให้แปลต่อจากนิบาตต้นข้อความได้ แต่เมื่อประสงคจะขยายบทไหนก็เรียงไว้หน้าบทนั้น แปลเป็นลำดับต่อกับบทที่ไปขยาย